



Universitat Autònoma
de Barcelona

History of the Basque Language

Code: 103376
ECTS Credits: 6

2024/2025

Degree	2501801 Catalan and Spanish	Type	OT	Year	3, 4	Semester: 1
Degree	2501902 English and Catalan	Type	OT	Year	3, 4	Semester: 1
Degree	2501907 English and Classics	Type	OT	Year	3, 4	Semester: 1
Degree	2501910 English and Spanish	Type	OT	Year	3, 4	Semester: 1
Degree	2501913 English and French	Type	OT	Year	3, 4	Semester: 1

Contact

Name: Jon Elordi Akordarrementeria
Email: jon.elordi@uab.cat

Teachers

Jon Elordi Akordarrementeria

Teaching groups languages

Principal working language: Catalan (cat)
Some groups entirely in Catalan: Yes

Prerequisites

No previous knowledge of Basque is required.

Objectives and Contextualization

Introduction to Basque based on the exposition of its history. It also aims to address issues such as comparisons with other languages, and the current state of Basque studies. To this end, we will use an extensive questionnaire to advance through the contents of the subject.

Learning Outcomes

- 1- Analyze the current sociolinguistic situation of Basque.
- 2- Identify the different historical periods of the Basque language.
- 3- Identify the main theories linking the Basque language genetically with other languages.
- 4- Recognize the basic procedures of historical and comparative linguistics.

Content

Although in the following scheme the subjects appear totally separated, the treatment in the classes will not necessarily be chronological or isolated, but plural and integrating.

CONTEXT

- 1.1 General context
 - 1.1.1. Physical and political geography
 - 1.1.2. Population and demographic data
 - 1.1.3. Economic context
- 1.2. Euskara among the languages of the world

- 1.2.1. Basic concepts of historical and comparative linguistics
- 1.2.2. Basquiberism
- 1.2.3. Relationship with the languages of the Caucasus
- 1.2.4. Linguistic macrofamilies
- 1.2.5. Current studies
- 2. EXTERNAL DESCRIPTION
- 2.1 Historical evolution
- 2.1.1. Prehistory, Antiquity and Middle Ages
- 2.1.2. 16th, 17th century: Renaissance
- 2.1.3. S. XVIII, XIX
- 2.1.4. 1876-1939: Eusko Pizkundera
- 2.1.5. The post-war period and the current situation
- 2.2. Euskara batua
- 2.2.1. Dialectal fragmentation
- 2.2.2. Need for a unified model
- [If we have time:]
- 3. BRIEF DESCRIPTION OF THE STRUCTURE OF THE LANGUAGE
- 3.1 Phonology
- 3.2. Morphology
- 3.2.1. Noun phrase
- 3.2.2. Declination
- 3.2.3. Verbal system
- 3.1 Syntax
- 3.2. Lexicon

Methodology

- 1) Learning based on explanations and readings
- 2) Practical exercises
- 3) Practical sessions of correction and follow-up of the exercises
- 4) Exercises and problems to be solved autonomously
- 5) Preparation and drafting of reference book reviews
- 6) Personal study
- 7) Presentation, follow-up and correction of exercises and works

Within the schedule set by the center or degree program, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning outcomes
Type: Directed			
Learning based on explanations and readings. Practical exercises.	44	1,76	1, 2, 3, 4
Type: Supervised			
Practical sessions of correction and follow-up of the exercises. Presentation, follow-up and correction of exercises and works.	10	0,4	1, 2, 3, 4
Type: Autonomous			
Exercises and problems that must be solved autonomously. Preparation and writing of reviews on reference works. Personal study.	96	3,84	1, 2, 3, 4

Assessment

Continuous evaluation mode

There will be no final exam!

We will use a continuous evaluation model, which will assess the progressive acquisition of knowledge, daily work and participation:

* Throughout the course there will be **two partial tests** that will represent 31% of the total overall mark each. Taking these tests later than the established dates means that your score will not be out of 10, but out of 8.5.

* During the course **a guided review will have to be given**, based on a series of readings specially chosen to reinforce the contents of the classes, which will represent 31% of the overall mark. Submitting the work later than the established date means that it will not score on 100%, but on 85%.

* The rest (0.7 points of the total) will be related, on the one hand, to class attendance, daily work, participation and attitude (0.4 points); and on the other hand, to participation in guiding the review (0.3 points). Not participating in this tutorial means not obtaining all these 0.7 points of the overall mark. If there is the possibility of organizing conferences or other types of complementary activities to the classes, these activities also score.

* Any unacceptable practice (handing in work other than that requested, identity fraud, very bad writing, copying in exams, etc. implies the absolute suspension of the subject).

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

A student who has completed less than 2/3 of the evaluation activities will be considered 'NOT EVALUABLE'.

To participate in the re-assessment, the student must have been previously assessed in a series of activities whose weight equals a minimum of 2/3 of the total grade. Only those students who, having failed, have at least a median final grade of 3.5 are entitled to re-assessment. Some tasks cannot be re-assessed (participation in class, oral presentations, exercises made in class).

If tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools or will offer them feasible alternatives.

At the time of each assessment activity, the teacher will inform the students of the procedure and the date of the revision of the grades.

Assessment activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning outcomes
Attendance and participation	7	44	1,76	1, 2, 3, 4
Partial test on the theoretical contents of the subject 1	31	2	0,08	1, 2, 3, 4
Partial test on the theoretical contents of the subject 2	31	2	0,08	1, 2, 3, 4
Review of reference works	31	56	2,24	1, 2, 3, 4

Single evaluation mode

Single assessment means a single assessment date, but not a single assessment activity.

The single assessment does not change the teaching model of the class.

So that there are no comparative complaints between the two assessment models, the single assessment will include all the content of the continuous assessment: it will not be a simplified version of the subject.

It will consist of the following tasks:

1. Individual exercise of short questions (30%).
2. Individual exercise of questions to be developed (30%).
3. Submit the written review and make an oral presentation and defense (40%): a review based on some parts that the teacher will establish at the beginning of the course of the book *Historia de la lengua vasca*; then you will have to present it orally and make a defense in front of the teacher, who will raise questions.

* Any unacceptable practice (handing in work other than that requested, identity fraud, very bad writing, copying in exams, etc. implies the absolute suspension of the subject).

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

A student who has completed less than 2/3 of the evaluation activities will be considered 'NOT EVALUABLE'.

To participate in the re-assessment, the student must have been previously assessed in a series of activities whose weight equals a minimum of 2/3 of the total grade. Only those students who, having failed, have at least a median final grade of 3.5 are entitled to re-assessment.

If tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools or will offer them feasible alternatives.

On carrying out each evaluation activity, lecturers will inform students of the procedures to be followed for reviewing all grades awarded, and the date on which such a review will take place.

Students can **choose the Single Assessment through an application** that will be published by the UAB on specific dates: from September 25 to October 16, 2024.

Bibliography

- Agirreazkuenaga, J., 1995, *Nosotros Los Vascos. Gran Atlas Histórico de Euskal Herria*, Lur, Bilbo.
- Azurmendi, J., 1995, *Los Españoles y los euskaldunes*, HIRU, Hondarribia. [Hum. 1ª pl. 323.17(466) Azu]
- Echenique, Mª. T., 1987, *Historia lingüística vasco-románica*, [2ª ed. revisada]. Colección Filológica, Paraninfo, Madrid. [Hum. 2ª pl. 809.169(091) Ech; Hum. 2ª pl. D 809/105]
- Erize Etxegarai, X., 1999, *Vascohablantes y castellano hablantes en la historia del euskera en Navarra*, Nafarroako Gobernua, Iruñea. [Hum. 2ª pl. 809.169 Eri]
- Etxegeien, J. C., "Xamar", 2008, *Vascos. Su lengua a través de la historia*, Pamiela, Iruñea
- Etxegeien, J. C., "Xamar", 2013, *Euskara jendea: Gure hizkuntzaren historia, gure historiaren hizkuntza*, [Documental de 6 DVDs subtitulats en castellà, francès, català, galaicoportuguès, anglès, japonès, gal·lès i euskara], Ibaizabal-Mendebalde i Zenbat Gara
- Euskaltzaindia, 1977, *El libro blanco del euskara*, Euskaltzaindia, Bilbo. [Hum. 2ª pl. 809.169 Lib; Hum. 2ª pl. D 809/148]
- Eusko Jaurilaritza, 1983, *La lucha del euskara. Una encuesta básica: conocimiento, uso, actitudes*, Gasteiz. [Hum. 2ª pl. 809.169 Luc]
- Eusko Jaurilaritza, 1989, *Soziolinguistikazko mapa (1986)* [MS-I - EAE], Eusko Jaurilaritza, Gasteiz
- Eusko Jaurilaritza, 1995, *La continuidad del euskara I (1991)* [IS-I - EH], Gasteiz. [Hum. Dipòsit KL/07564; Hum.- Dipòsit KL/22552]
- Eusko Jaurilaritza, 1997-1999, *II. soziolinguistikazko mapa / II mapa sociolingüístico (1991, 1996)* [MS-II - EAE], Eusko Jaurilaritza, Gasteiz. (3 vv.) [Hum. 2ª pl. 809.169:30 Soz]
- Eusko Jaurilaritza, Nafarroako Gobernua, Euskal Kultur Erakundea, 1997-1999, *La continuidad del euskara II; Encuesta sociolingüística de Euskal Herria 1996* [IS-II - EH], Gasteiz (4 vv)
- Eusko Jaurilaritza, 2003, *La continuidad del euskara III (2001)* [IS-III - EH], Gasteiz (4 vv)
- Eusko Jaurilaritza, 2005, *III. Mapa Soziolinguistikoa / III mapa sociolingüístico (2001)* [MS-III - EAE]
- Eusko Jaurilaritza, 2008, *IV. Inkesta Soziolinguistikoa / IV encuesta sociolingüística (2006)* [IS-IV - EH]
- Eusko Jaurilaritza, 2009, *IV. Mapa Soziolinguistikoa / IV mapa sociolingüístico (2006)* [MS-IV - EAE]
- Eusko Jaurilaritza, EEP, 2013, *V. Inkesta Soziolinguistikoa / V encuesta sociolingüística (2011)* [IS-V - EH]
- Eusko Jaurilaritza, 2014, *V. Mapa Soziolinguistikoa / V mapa sociolingüístico (2011)* [MS-V - EAE]
- Eusko Jaurilaritza, Nafarroako Gobernua, Euskararen Erakunde Publikoa, 2017, *VI. Inkesta Soziolinguistikoa / VI encuesta sociolingüística (2016)* [IS-VI - EH]
- Fernández, B., & Pineda, A., 2016, *Basc per a catalanoparlants*, Voliana edicions, Argentona.
- Fontes Linguae Vasconum (FLV)*, 2023, n. 136. [<https://revistas.navarra.es/index.php/FLV/issue/view/219>]
- Gallastegi Aranzabal, C., 2017, *Euskera y régimen foral*, IVAP. Oñati
- Gorrochategui, J., 1984, *Estudio sobre la onomástica indígena de Aquitania*, UPV-EHU [Hum. 2ª pl. 801.311(364) Gor; Hum. Dipòsit AJ/871; Hum. Dipòsit C 118/20]
- Gorrochategui, J., I. Igartua, J. A. Lakarra (eds.), 2018, *Historia de la lengua vasca*, Eusko Jaurilaritza.
- Goyhenetche, M., 1999, *Historia General del País Vasco*, Tomo I, Txartalo, Donostia.
- Goyhenetche, M., 2000, *Historia General del País Vasco*, Tomo II, Txartalo, Donostia.
- Intxausti, J., 1992, *Euskara. La lengua de los vascos*, Eusko Jaurilaritza.
- Jimeno Jurío, J. M., 1997, *Navarra. Historia del Euskera*, Txalaparta, Tafalla. [Hum. 2ª pl. 809.169(091) Jim]
- Jimeno Jurío, J. M., 1999, *Navarra, Gipuzkoa y el euskera siglo XVIII*, Pamiela, Villaba-Atarrabia. [Hum. 2ª pl. 809.169-087 Jim]
- Melchor, V., & Branchadell, A., 2002, *El catalán: Una lengua de Europa para compartir*, UAB.
- Mitxelena, K., 1977a, *La Lengua vasca*, Leopoldo Zugaza, Durango. [Hum. 2ª pl. D 809/3]
- _____, 1977b, *Fonética histórica vasca*, FHV, anejos de ASJU, Donostia
- _____, 1988, *Sobre historia de la lengua vasca*, SHLV (2 vv.), anejos de ASJU, nº 10. Donostia.
- Moreno Cabrera, J. C., 2000, *La dignidad e igualdad de las lenguas*, Alianza Editorial, Madrid. [Hum. 2ª pl. 800:8 Mor]
- _____, 2008, *El nacionalismo lingüístico*, Península, Barcelona. [Comunic. 3ª pl. 800:32 Mor]
- Núñez Astrain, L., 2003, *El euskera arcaico*, Txalaparta, Tafalla.
- Schendl, H., 2001, *Historical linguistics*, Oxford University Press.
- Spolsky, B., 1998, *Sociolinguistics*, Oxford University Press.
- Torrealdai, J. M., 1997, *Euskal kultura gaur: liburuaren mundua*, Jakin, Oñati.
- _____, 2018, *Asedio al euskera. Más allá del libro negro*, Txertoa, Donostia.
- Tovar, A., 1980, *Mitología e ideología sobre la lengua vasca*, Alianza Editorial, Madrid.
- Trask, R. L., 1996, *The history of Basque*. London, Routledge. [Hum. 2ª pl. 809.169(091) Tra]
- Urquizu, P., *Gramática de la lengua vasca*, Cuadernos de la UNED 155. [Hum. Dipòsit KL/15591]
- Zabaleta, P., 1997, *Nafarroako mapa soziolinguistikoa, 1991: biztanleria euskaldunaren dinamika eta bilakaera / Mapa sociolingüístico de Navarra, 1991: dinámica y evolución de la población vascofona*, Nafarroako Gobernua, Iruñea.
- Zuazo, K., 2010, *El euskera y sus dialectos*, Alberdania, Irun.
- Zubiri, I., 1994, *Gramática didáctica del euskera*, [ed. revisada y aumentada], Didaktiker, Bilbo.

Dictionaries:

<http://www.hiztegia.net/>

Networked resources:

<http://www.soziolinguistika.eus/>

http://www.euskara.euskadi.eus/r59-738/es/contenidos/informacion/argitalpenak/es_6092/ikuspegi_sozio_linguis.html

<https://www.garabide.eus/>

<https://www.gaindegia.eus/eu>

Software

Microsoft Office

Open Office

Acrobat

Audacity